

# CeQur Simplicity™

Parche de insulina de 4 días

## Guía de inicio rápido

PREPÁRESE  
PÓNGASE LISTO  
HAGA CLIC

**2U**  
per click

# IMPORTANTE

- Lea todas las instrucciones antes de usar el CeQur Simplicity™ parche (o el “parche”).
- Use el parche solamente con insulina de acción rápida (prandial) U-100: Humalog® o NovoLog®.
- Use el parche cuando necesite un bolo de insulina a la hora de las comidas o de los refrigerios, o para corregir la glucemia alta.
- No llene el parche con insulina de acción prolongada o con ningún otro tipo de insulina o medicamento.
- No exponga el parche directamente a aceites, lociones o bloqueador solar.
- No use el parche por más de 4 días (96 horas).



Escanee el código QR para consultar la guía del usuario y obtener instrucciones completas, en inglés.



Escanee el código QR para ver el video de inicio rápido, con subtítulos en español.



PARA ASISTENCIA, POR FAVOR LLAME A  
SU PROFESIONAL DE LA SALUD AL:

---

PARA RESURTIR SUS RECETAS MÉDICAS,  
LLAME A SU FARMACIA AL:

---

# A Prepárese

1. Necesitará lo siguiente:
  - Parche 2U sellado
  - Aplicador (o el “aplicador”)
  - Tarjeta de dosificación
  - Vial de insulina de acción rápida (prandial): Humalog® o NovoLog®
  - Toallitas de alcohol (3)
  - Etiquetas de reemplazo, “CHANGE BY”



2. El parche se puede usar hasta por 4 días (96 horas). Determine cuántos días puede usar el parche, según las instrucciones de su profesional de la salud, calculando la cantidad de insulina que necesita para la duración de su uso.

**NOTA:** Debe llenar cada parche con un mínimo de 100 unidades: la capacidad máxima es de 200 unidades.

### 3. Prepare:

- En la etiqueta del parche, verifique la **fecha de caducidad**.



- Limpie la tapa del vial de insulina con una toallita de alcohol.
- Abra el empaque del parche.
- Retire la jeringa de llenado y la bandeja de agujas de llenado, y déjelas a un lado.

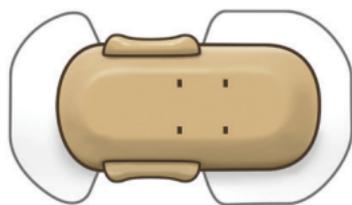


## BLOQUEE LOS BOTONES

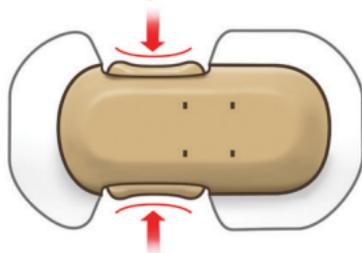
- Retire con cuidado el parche de la bandeja inclinándola hacia su mano. Sostenga el parche en posición vertical como se muestra a continuación, con la tapa azul hacia usted y la ventana transparente debajo de la tapa azul.
- Para prevenir la exposición accidental a la aguja, evite sostener el parche por la tapa azul o la tapa roja.
- Haga clic en los botones repetidamente hasta que ambos botones estén en la posición de bloqueo. Esto elimina el aire del parche.



**Desbloqueados**



**Bloqueados**

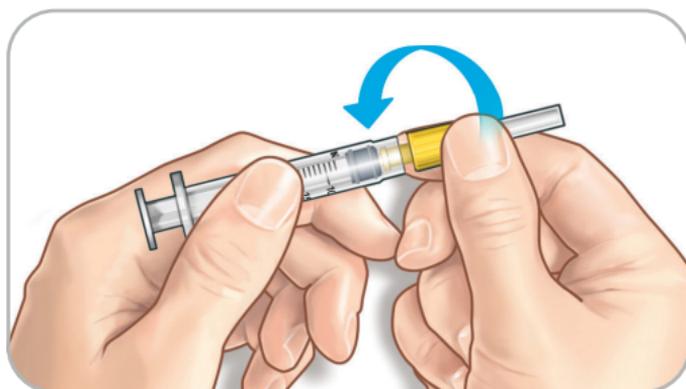


- Regrese el parche a la bandeja moldeada.

# LENE LA JERINGA CON INSULINA

**NOTA:** Asegúrese de que la insulina esté a temperatura ambiente. Si no lo está, espere 15 minutos.

4. Recoja la jeringa de llenado y la aguja de llenado.
5. Gire la aguja de llenado sobre la jeringa de llenado. Habrá un pequeño espacio entre la jeringa de llenado y la aguja de llenado.



6. Retire la tapa protectora de la aguja. Hale el émbolo para aspirar aire igual a la cantidad de insulina necesaria.



7. Empuje todo el aire dentro del vial.



8. Con la aguja de llenado aún en el vial, invierta el vial y la jeringa de llenado. Hale el émbolo para extraer la cantidad de insulina que necesita en la jeringa de llenado. Llene al menos 100 unidades.



9. Golpee ligeramente la jeringa de llenado y empuje el émbolo suavemente para empujar el aire de regreso al vial.



10. Confirme que la cantidad de insulina que necesita esté en la jeringa de llenado. De lo contrario, vuelva a halar del émbolo para llenarla.
11. Saque la aguja de llenado del vial.

# LLENE SU PARCHE CON INSULINA

12. Tome la bandeja y el parche, y sosténgalos suavemente en posición vertical, como se muestra a continuación. Inserte completamente la aguja de llenado en la tapa azul.



13. Empuje lentamente el émbolo para llenar el parche con toda la insulina.



14. Extraiga la jeringa de forma recta y deseche la aguja y la jeringa en un recipiente para objetos punzocortantes según las normas locales.

**NOTA:** No reutilice la jeringa de llenado ni la aguja de llenado. No vuelva a tapar las agujas usadas.

## DESBLOQUEE LOS BOTONES

15. Retire cuidadosamente el parche de la bandeja inclinándolo hacia su mano. Sostenga el parche en posición vertical como se muestra a continuación, con la tapa azul mirando hacia usted y con la ventana transparente debajo de la tapa azul.
- No sostenga el parche por la tapa azul ni por la tapa roja.
16. Libere los botones apretándolos desde la posición bloqueada hasta la posición desbloqueada.



## VERIFIQUE SI HAY BURBUJAS Y ELIMINE LAS BURBUJAS

17. Gire el parche de lado a lado y golpee ligeramente la ventana para mover las burbujas/espacio de aire hacia la muesca. Si no ve burbujas o un espacio de aire, pase al siguiente paso.



18. Si hay burbujas/aire presente, haga clic en los botones hasta que las burbujas grandes/aire desaparezcan. Ignore las burbujas de aire pequeñas.

### ESPACIO DE AIRE NO ACEPTABLE



### BURBUJAS PEQUEÑAS ACEPTABLES



**Ignore las burbujas pequeñas.**

## CEBE SU PARCHE

19. Después de eliminar el aire del parche, haga clic en los botones 4 veces más para cebar el parche.



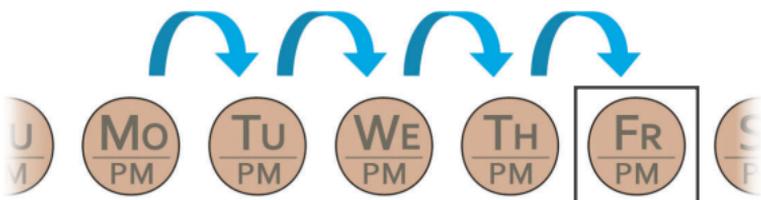
- Regrese el parche a la bandeja moldeada.

## PEGUE LA ETIQUETA

20. Use las etiquetas de reemplazo (CHANGE BY) para recordar cuándo cambiar su parche.

**Ejemplo: Uso del parche de 4 días**

**Cuente 4 días**



Ahora es **lunes por la tarde (PM)** y acaba de llenar el parche con suficiente insulina para que le dure **4 días (96 horas)**, o hasta el **viernes por la tarde (PM)**.

# INSTRUCCIONES PARA LAS ETIQUETAS

- Despegue la etiqueta que muestra el día y la hora en que debería cambiarse el parche.

**2U** per button squeeze

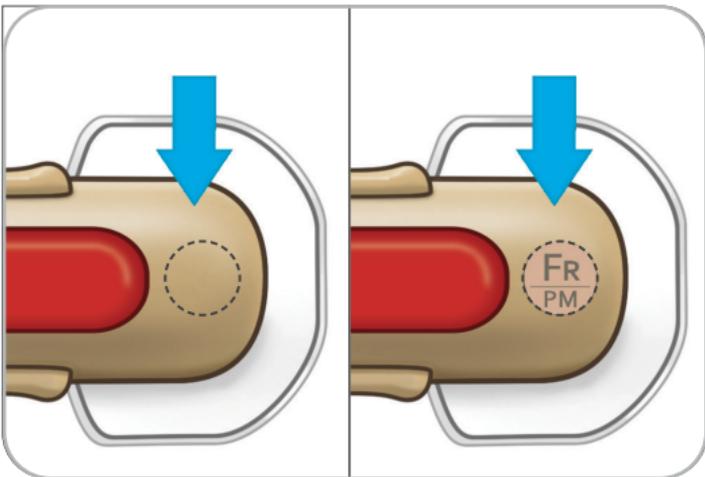
**CeQur Simplicity™**  
4-Day Insulin Patch  
**CHANGE BY Stickers**

**Find the sticker with the day and time you should replace the Patch. Peel and place where indicated on the Patch.**

AM (morning)	SU AM	Mo AM	TU AM	WE AM	TH AM	FR AM	SA AM
AM (morning)	SU AM	Mo AM	TU AM	WE AM	TH AM	FR AM	SA AM
PM (afternoon)	SU PM	Mo PM	TU PM	WE PM	TH PM	FR PM	SA PM
PM (afternoon)	SU PM	Mo PM	TU PM	WE PM	TH PM	FR PM	SA PM

AW-MTL-00695 Rev B ©2024 CeQur Corporation

- Retire cuidadosamente el parche de la bandeja.
- Pegue la etiqueta sobre el parche donde se indica.



- Regrese el parche a la bandeja.

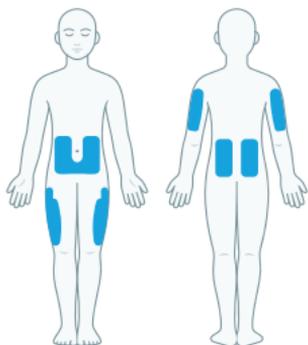
# B Póngase listo

## PREPARE EL LUGAR

Ahora preparará el lugar de su cuerpo donde colocará el parche.

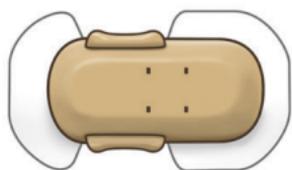
- Rasure el exceso de vello donde se colocará el parche
- Evite lociones, protectores solares, perfumes o medicamentos alrededor del área del parche
- Use 2 toallitas con alcohol para limpiar la piel: La 1ª para levantar la suciedad/aceites de la piel, La 2ª para eliminar la suciedad/aceites de la piel
- Permita que el área se seque completamente antes de colocar el parche
- Evite mojar el parche durante 3 horas después de la colocación
- Alterne los lugares con cada cambio de parche

## LUGARES DEL PARCHE

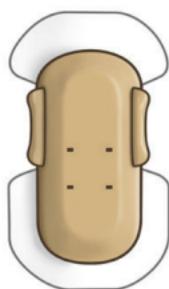


**Pegue el parche en cualquier área azul.  
Asegúrese de que pueda presionar ambos botones.**

## ORIENTACIÓN DEL PARCHÉ



**Coloque horizontalmente en el abdomen y la espalda**



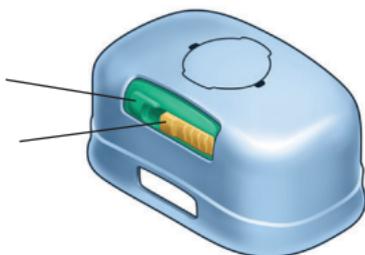
**Coloque verticalmente en los brazos y los muslos**

## INSTRUCCIONES DEL APLICADOR

Utilizará el aplicador reutilizable para colocar el parche en su cuerpo. Deslizar el seguro amarillo desbloquea el botón verde. Al presionar el botón verde, se inserta la aguja introductora y la cánula (un tubo pequeño y blando de plástico) en su piel. Después de retirar la aguja introductora, la cánula permanece en su piel para la administración de insulina.

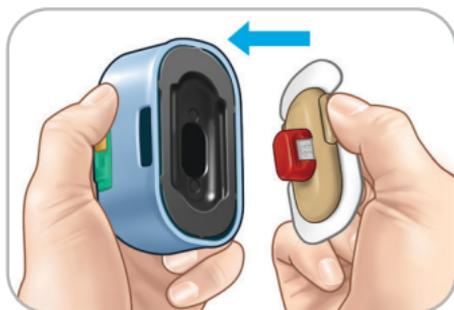
### Aplicador - Reutilizable

**Botón verde**  
**Seguro amarillo**

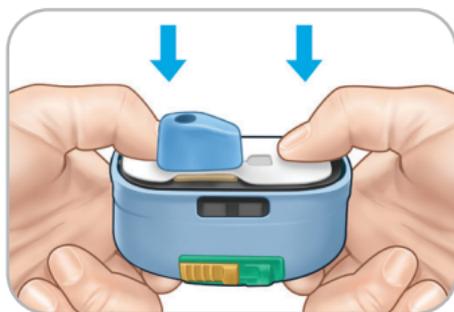


El aplicador es reutilizable. No lo deseche.

1. Retire el parche de la bandeja y coloque el parche en el aplicador como se muestra, con la tapa roja hacia abajo. La tapa azul puede ir en cualquier dirección. No lo sujete por ninguna de las tapas roja o azul.



2. Mientras sostiene el aplicador con ambas manos, utilice sus pulgares para presionar el parche hacia abajo hasta que escuche un clic.



3. Un cilindro saldrá en el otro lado. El parche ahora está bloqueado en su posición.



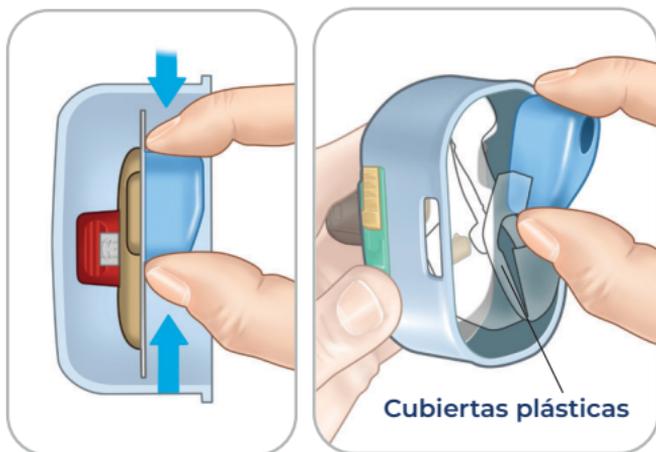
**⚠️ ADVERTENCIA:**

**No desbloquee ni presione** el botón verde hasta que el aplicador esté contra su lugar preparado.



Ahora expondrá la aguja introductora. **No** apunte la aguja hacia su cara o hacia otras personas para evitar lesiones accidentales.

4. Sostenga el aplicador con la tapa azul hacia arriba. Coloque los dedos en los puntos de apoyo superior e inferior de la tapa azul, como se muestra. Apriete ambos extremos para pellizcar y liberar la tapa azul, mientras la retira lentamente del parche. Continúe halando lentamente hacia abajo hasta que se suelte el papel protector y continúe halando lentamente hacia arriba para retirarlo por completo.



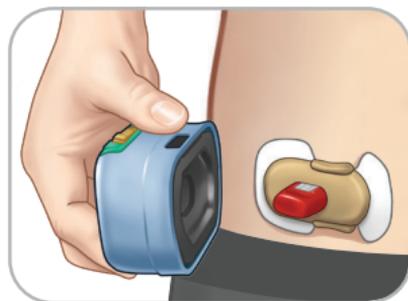
5. Posicione el aplicador en el lugar preparado de su cuerpo, con el botón verde y el seguro amarillo visibles. Deslice y mantenga el seguro amarillo, y presione el botón verde.



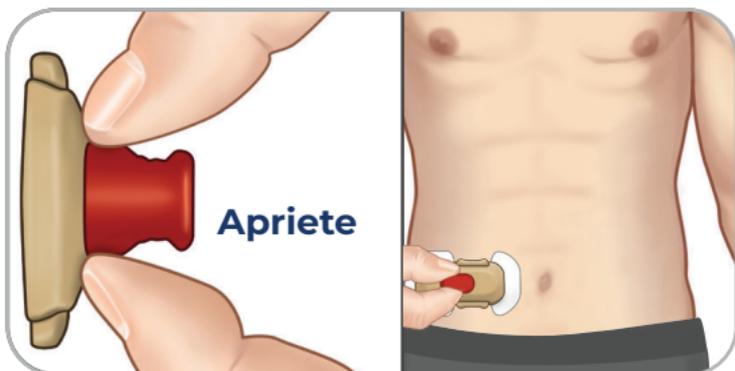
6. Coloque su mano sobre el aplicador durante 10 segundos.



7. Levante el aplicador para retirarlo. El parche queda adherido al cuerpo.



- 8.** Para retirar la aguja introductora, use una mano para fijar el parche contra su cuerpo, use su otra mano para apretar los lados transparentes de la tapa roja en la base, y hale de forma recta hacia afuera.



- 9.** Deseche la aguja introductora en un recipiente para objetos punzocortantes y deséchela según las normas locales.



- 10.** Coloque su mano sobre el parche durante 10 segundos y pase sus dedos por el adhesivo. Esto ayuda a asegurar el parche a su cuerpo.



# C Haga clic

## CUANDO ESTÉ LISTO PARA DOSIFICAR

Cuando necesite una dosis de bolo, haga clic en los botones. Oirá un clic cuando su parche administre insulina – 2 unidades por clic.

### Cuente de dos en dos

“2...4...6...8”



Cada clic administra  
2 unidades de insulina

### Importante:

- La primera vez que haga clic en los botones en un parche recién colocado, el parche administra 1.7 unidades de insulina, debido a que 0.3 unidades llenan la cánula. Luego, el parche administra 2 unidades cada vez que haga clic.
- Si los botones se bloquean durante una dosis, el último clic de los botones podría administrar menos de 2 unidades.
- Si tiene dudas sobre la dosis administrada, deténgase y revise su glucemia en 1 o 2 horas.
- Revise el parche todos los días para asegurarse de que esté correctamente adherido.
- Quítese el parche lentamente para ayudar a evitar posible irritación de la piel, y levante suavemente los bordes del adhesivo de su piel.

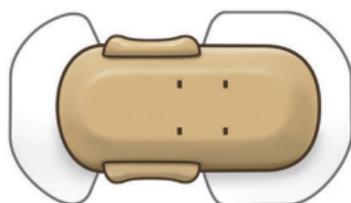
# FUNCIONES DE SEGURIDAD

- **Tener que apretar ambos botones:** Haga clic completamente en ambos botones para administrar insulina. Hacer clic en un solo botón no administrará insulina.
- **Botones bloqueados:** Si el parche se queda sin insulina o si la cánula se obstruye, los botones laterales quedan apretados y bloqueados y no se oye un clic.

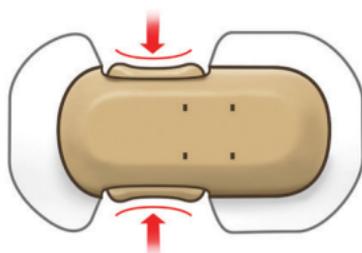
El último clic de los botones cuando se bloquean podría administrar menos de 2 unidades. Quítese y colóquese un parche nuevo en un lugar diferente. Continúe con su dosis actual y administre el resto de esa dosis.

Revise su glucemia en 1 o 2 horas.

**Desbloqueados**



**Bloqueados**



# Controle su diabetes

A continuación se presentan las recomendaciones actuales para ayudarle a controlar su diabetes\*. Siga siempre las instrucciones de su profesional de la salud.

## **REVISE REGULARMENTE SU GLUCEMIA**

Es importante que revise regularmente sus niveles de glucemia para identificar y tratar los niveles altos o bajos antes de que se conviertan en un problema.

## **HIPOGLUCEMIA (GLUCEMIA BAJA)**

Su glucosa se considera baja si es menor de 70 mg/dL y podría presentar uno o más de los siguientes síntomas:

- Sensación de temblores
- Sudoración, escalofríos y piel fría y húmeda
- Irritabilidad o impaciencia
- Sensación de mareo o vértigo
- Confusión
- Hambre
- Náuseas
- Sensación de somnolencia, debilidad o falta de energía
- Dolores de cabeza
- Nerviosismo o ansiedad
- Visión borrosa o deteriorada

# CÓMO TRATAR LA HIPOGLUCEMIA

Revise su nivel de glucosa y siga la regla del 15/15:

1.  Consuma/beba 15g de carbohidratos de acción rápida.
2.  Espere 15 minutos.
3.  Revise su nivel de glucosa en sangre.
4.  ¿Menos de 70 mg/dL? Repita los pasos 1 a 4.

Ejemplos de carbohidratos de acción rápida:

- 4 oz de zumo o refresco
- 4 tabletas de glucosa
- 1 cucharada de azúcar o miel

**NOTA:** Solicite atención médica si su nivel de glucosa no mejora.

Algunas posibles causas de hipoglucemia:

- Demasiada insulina o ciertos medicamentos para la diabetes
- Consume insuficiente de alimentos/ carbohidratos en comparación con la insulina administrada
- Olvido de la administración de insulina
- Retraso en las comidas
- Inyección de insulina directamente en el músculo en lugar de en áreas adiposas
- Aumento de la actividad física
- Consumo de alcohol

# HIPERGLUCEMIA (GLUCOSA ELEVADA)

La glucosa se considera elevada si es mayor de 240 mg/dL y podría presentar uno o más de los siguientes síntomas:

- Mucha sed
- Orinar con frecuencia
- Sentirse débil o muy cansado
- Vista borrosa

Si presenta estos síntomas, siga los siguientes pasos:

1. Revise su glucemia
2. Tome los medicamentos según lo prescrito por su profesional de la salud
3. Haga ejercicio (si la glucosa es menor de 240 mg/dL)
4. Solicite atención médica si presenta vómitos o dificultad para respirar

Algunas posibles causas de hiperglucemia:

- Estrés y/o ansiedad
- Deficiencia de insulina
- Enfermedad o infección
- Alteraciones hormonales
- Sueño insuficiente
- Ciertos medicamentos o incumplimiento de su medicación prescrita
- Consumo excesivo de carbohidratos o comidas con alto contenido de grasas
- Actividad física extenuante o sedentarismo

\*Referencia: The American Diabetes Association Standards of Care 2024

# Botiquín de emergencia

Siempre lleve consigo un botiquín de emergencia para emergencias diabéticas. Debería incluir lo siguiente:

- Al menos un parche sellado, que contenga jeringa de llenado y aguja de llenado
- Aplicador
- Un vial de insulina U-100: Humalog® (Insulina Lispro) o NovoLog® (Insulina Aspart)
- Jeringas y agujas (o plumas de insulina) para inyectar insulina
- Instrucciones de su profesional de la salud sobre cuánta insulina inyectar
- Tiras reactivas para glucosa en sangre y glucómetro
- Tiras reactivas para cetonas, si usted tiene diabetes tipo 1
- Dispositivo de punción y lancetas
- Tabletas de glucosa u otras fuentes de carbohidratos de acción rápida (por ejemplo, zumo de frutas o dulces)
- Toallitas con alcohol para preparación de la piel
- Números de teléfono de su profesional de la salud en caso de emergencia
- Botiquín de glucagón e instrucciones escritas para cualquier persona que le administre una inyección si usted está inconsciente
- Una copia de la carta de su profesional de la salud que explica que usted necesita llevar suministros de insulina
- Collar o pulsera de identificación médica para indicar que usted tiene diabetes que requiere insulina

CeQur Cares™ está disponible por teléfono o texto al  
1-888-55CeQur (1-888-552-3787)  
o por correo electrónico a [info@cequr.com](mailto:info@cequr.com)

Si tiene una emergencia médica mientras usa  
CeQur Simplicity, llame al 911, a su médico, o  
vaya directamente al hospital.



CeQur SA  
Ebenastrasse 10  
6048 Horw  
Switzerland

[MYCEQURSIMPLICITY.COM](https://MYCEQURSIMPLICITY.COM)



Todas las marcas comerciales de terceros utilizadas  
aquí son marcas comerciales de sus respectivos  
propietarios.

©2025 CeQur Corporation

**CeQur** Simplicity™

APM-0102 Rev 0